

**FVC - TA**

TAVOLI DA STIRO



**PONY**  
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

TA



TA



FVC



FVC - S



Tavoli da stiro universali, apprezzati per la robustezza e la sobrietà delle linee; coniugano qualità, affidabilità e prezzo competitivo. In particolare il nuovo modello FVC-

Soffiante si colloca come "entry-level" nel segmento delle tavole SOFFIANTI, offrendo la versatilità delle due funzioni con un investimento molto contenuto.

**TA - ASPIRANTE**, riscaldato elettricamente, da collegare a fonte di vapore.

**FVC - ASPIRANTE**, riscaldato elettricamente, con caldaia elettronica 5 lt.

**FVC-S - ASPIRANTE E SOFFIANTE**, riscaldato elettricamente, disponibile sia con caldaia elettronica da 5 lt sia da collegare a fonte di vapore.

**Accessori a richiesta:**

- Braccio orientabile con forma stiramanche o per smacchiare
- Pistola smacchiante a vapore, vapore/aria oppure per prodotti smacchiati
- Nebulizzatore d'acqua sul ferro o con sostegno
- Gruppo illuminazione con o senza sostegno ferro.



Universal ironing tables, appreciated for solidity and sobriety of style; they combine quality, reliability and competitive price.

The new model FVC-S with BLOWING function especially takes its place as "entry-level" among the BLOWING tables, offering the versatility of both functions at a reasonable price.

**TA - Electrically heated VACUUM table**, for connection to external steam supply.

**FVC - Electrically heated VACUUM table**, built-in 5 lt electronic, automatic boiler.

**FVC-S - Electrically heated VACUUM & BLOWING table**, either with built-in 5 lt electronic, automatic boiler or for connection to external steam supply.

**Available Extras:**

- Swinging arm with sleeve ironing shape or spotting shape
- Steam or steam/air gun or cold spotting gun
- Water spray on iron or water spray gun with support
- Overhead lighting either with or without suspension for iron.



Mesas de planchado universales, caracterizadas por su robustez y la sobriedad de sus líneas; se conjugan calidad, fiabilidad y precio competitivo. En particular el nuevo modelo

FVC - Soplante se coloca en el "primer nivel" en la gama de las mesas SOPLANTES, ofreciendo la versatilidad de las dos funciones con una inversión económica.

**TA - ASPIRANTE** plato calentado eléctricamente, para conectar a fuente de vapor externa.

**FVC - ASPIRANTE** plato calentado eléctricamente, con caldera electrónica de 5 litros.

**FVC-S - ASPIRANTE Y SOPLANTE** plato calentado eléctricamente, disponible con caldera electrónica de 5 litros, ó para conectar a fuente de vapor externa.

**Sobre demanda se suministran con:**

- Brazo orientable con forma plancha mangas o de desmanchado
- Pistola desmanchadora a vapor o aire/vapor o para productos desmanchantes
- Nebulizador de agua en la empuñadura de la plancha o con brazo suspensión
- Grupo de iluminación con o sin carril de suspensión de la plancha.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	FVC	FVC-S	FVC-S no boiler TA
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación eléctrica	230 V/1 or 400 V/3+N/50 Hz*		230 V/1/50 Hz*
Motore aspiratore	Vacuum motor	Motor aspirador	0,25 kW	0,25 kW	0,25 kW
Motore soffiaggio	Motor for blowing	Motor soplado	-	0,25 kW	0,25 kW
Resistenza tavolo	Board heating	Resistencia mesa	1 kW	1 kW	1 kW
Resistenza caldaia	Boiler heating elements	Resistencias caldera	3,3 kW	3,3 kW	-
Resistenza ferro	Iron heating element	Resistencia plancha de mano	0,8 kW	0,8 kW	0,8 kW
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentación de agua	Ø12	Ø12	Ø12
Pressione eserc. vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	2,5 ÷ 3 bar	2,5 ÷ 3 bar	-
Scarico caldaia	Boiler drain	Purga de la caldera	1/2"	1/2"	-
Tubo scarico aspiratore	Vacuum outlet	Tubo salida de aspirador	Ø 100	Ø 100	Ø 100
Dimensioni tavolo	Board dimensions	Dimens.plano trabajo	1100 x 380 x 230 mm		
Ingombro	Encumbrance	Medidas	1550 x 520 mm		
Peso netto	Net weight	Peso neto	87 kg	92 kg	68 kg
Peso lordo con fondale + cartone export	Gross weight pallet + special export carton	Peso bruto pallet + cartón especial Indupack	112 kg	117 kg	93 kg
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones de embalaje	1550 x 580 x 1070 mm		
Volume	Volume	Volumen	0,97 m3		

\*altri voltaggi a richiesta \*other voltages by request \*otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.  
Via G. Di Vittorio, 8  
20065 INZAGO (MI) - ITALY  
Tel. +39 029549901  
Fax. +39 029547557  
www.ponyitaly.com - www.pony.eu  
e-mail: pony@ponyitaly.com

